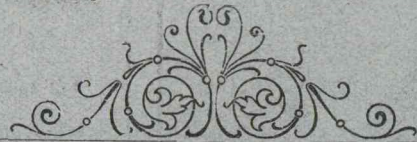


BINEVESTITORUL



„Ce frumoase sînt pe munți picioarele celui-ce aduce VEȘTI BUNE, care vestește pacea, picioarele celui ce aduce vești bune, care vestește mîntuirea”. (Isaia 52 : 7).

„Duceți-vă în toată lumea și propovăduiți VESTEA BUNĂ (Evanghelia) la orice făptură”. (Mar. 16.15).

„Voi cari aduceți aminte despre Domnul, nu vă odihniți de loc!”

(Isaia 62,6).

„Căci mie nu mi-e rușine de Evanghelia lui Hristos; fiindcă ea este puterea lui Dumnezeu pentru mîntuirea fiecăruia care crede: întai a Iudeului, apoi a Grecului”. (Rom. 1,16).

Decembrie, 1932

No No.11-12

Anul 9

SUMARUL:

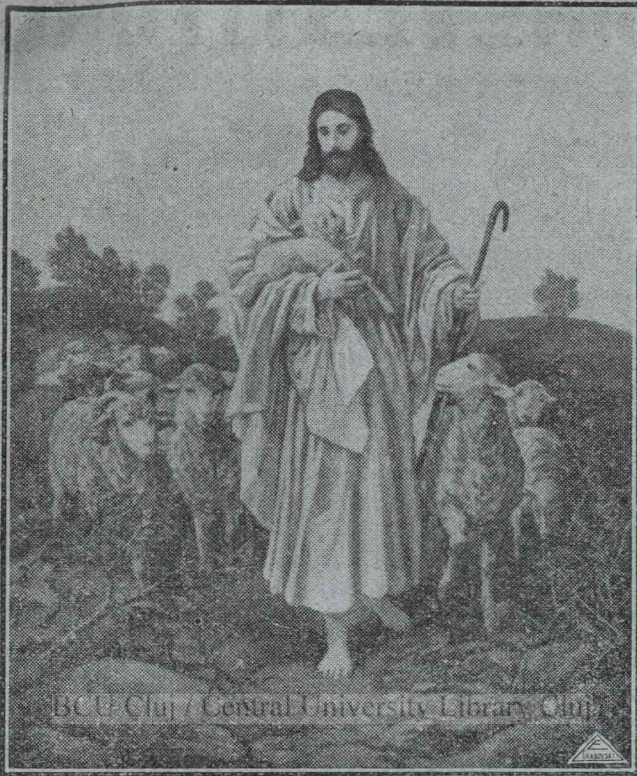
- | | |
|---|------------------------------------|
| 1) Evreii-Creștini. | 4) Extrageri din testamentul lui |
| 2) Jubileul directorului Mishunei Central Universității Babtaoydi. Iuj „Mildmay”. | 5) Serbări jubiliare. |
| 3) Amintiri despre I. Rabinovici. | 6) Doctrinile principale ale E.-C. |



„Slava lui Dumnezeu în înălțimi și pe pământ pace, între oameni buna învoire”.

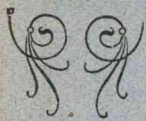
Păstorul cel bun.

הרעה הטוב



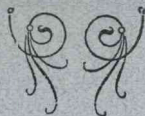
Isus Hristos
a zis :
„Eu sunt Pă-
storul cel bun.
Păstorul cel
bun își dă
viața pentru
oi”.

[Ioan. 10,11].



„Lui Isus, i
s'a făcut milă
de ele, pentru
că erau ne-
căjită și risi-
pite, ca niște
oi cari n'au
pastor”.

[Evang. Matei
9, 36].



Domnul Dumnezeu zice :



„Voi pune peste ele un singur
păstor, care le va paște și anume pe
Robul Meu David; El le va paște, El
va fi păstorul lor și Eu Domnul, voi
fi Dumnezeul lor, și Robul meu David
va fi voevod în mijlocul lor ... Și voi
încheia cu ele un **legământ de pace...**“

(Ezech. c. 34)

Isus Hristos zice :

„Mai am și alte oi, cari nu
sunt din staulul aceasta : și pe acelea
trebuie să le aduc. Ele vor asculta
de glasul Meu, și va fi o turmă
și un Păstor”.

(Evang. Ioan 10,16).





Evrei-Creștini.

Referatul misionarului L. I. Averbuch la jubileul de 50 ani
al misiunii printre evreii în Basarabia.

În cele mai multe cazuri, lumea nu înțelege, ce fel de oameni sunt— „Evreii-Creștini“. Mulți chiar văd o contradicție în aceste două cuvinte. „Dacă-i evreu, atunci nu e creștin, iar dacă a devenit creștin, atunci nu e evreu“,—iată părerea multor evrei și neevrei. Un lucru însă cunosc toți, și anume: că există evreii „creștinizați“, „jidani botezați“ și aceștia nu mai sunt socotiți ca evreii. Porecla „jidani botezați“ caracterizează pe acei evrei, cari au părăsit religia mozaică și au trecut la creștinismul de formă. Acești evreii sunt disprețuiți, considerați ca renegați și numiți „meșumodim“. Atât evreii cât și neevreii știu bine, că astfel de evreii „creștinizați“, au trecut la religia creștină nu din convingere, ci din pricina unor socoteli și interese materiale personale. O astfel de „creștinizare“ se practica îndeosebi în Rusia țaristă, deși și astăzi se întâmplă cazuri de felul acesta în unele țări.

Nouă ne este rușine de astfel de evreii, cari și-au înnăbușit conștiința pentru interese materiale. Ne este rușine și de acei reprezentanți creștini, de misionari, de persoanele duhovnicești, cari în majoritatea cazurilor au știut, că acești „botezați“ se asociază la bisericile lor nu din convingere, și totuși i-au botezat „în numele Tatălui, Fiului și Duhului Sfânt“. Dacă acești „botezați“ n'au nici idee de Sfânta Treime, atunci păstorii creștini n'au trebuit cel puțin să abuzeze, la actul botezului, de autoritatea Sfinței Treimi, fiindcă nici Tatăl, nici Fiul

și nici Duhul Sfânt nu învață și nu poruncesc așa ceva. Asemenea fapte triste din partea creștinilor falși și a „botezaților“ au întunecat ideea curată de cum trebuie să fie creștinii adevărați, și mai cu seamă „Evreii Creștini“. Atât evreii cât și neevreii socotesc pe „evreii-botezați“ ca oameni necinstiți și vânduți, cari sunt capabili a face orice, numai să-și ajungă interesele lor materiale.

Evreii, mai cu seamă acuma, nu cunosc de loc istoria primilor creștini-evrei, asupra căror nu cade nici-o umbră că ar fi avut interese materiale sau că credința lor în Isus Hristos, ca Mesia lui Israel, ar fi izvorâtă din socoteli pământești. Faptul și mai trist este, că creștinii cu nume au uitat istoria adevărată a nașterii creștinismului ADEVARAT, AL CREȘTINISMULUI LUI ISUS HRISTOS. În memoria lor s'a întipărit numai un lucru, și anume, că evreul Iuda a trădat pe Hristos; dar au uitat cu totul, că vestea mântuirii a fost răspândită de evrei, urmașii adevărați a lui Hristos; au uitat de toți acești evreii-creștini, apostoli și urmașii lor, cari au pecetluit credința în Isus Hristos cu sângele vărsat pe arenele circurilor și koloseelor. Martirul Ștefan a fost un evreu-creștin. O mulțime de evreii-creștini, din primele veacuri, au fost omorâți cu pietre, maltratați, chinuți atât de poporul lor, cât și de păgâni. Acei, cari cunosc istoria creștinismului, știu că primii urmași a lui Hristos au fost evrei, și că majoritatea martirilor pentru credința în Isus Hristos au fost evreii-creștini.

Toți acești ar fi putut să spună: „noi suntem, evreii din evreii“ împreună cu cel mai mare învățător și ziditor al creștinismului, apostolul Pavel, care a zis: (Filipeni 3-5) „Eu—evreu din evrei“ (și n'a zis: eu am fost evreu, dar acum sunt creștin). Devenind creștin, el n'a încetat a fi evreu. Foarte bine s'a exprimat în privința această filosoful rus, Wladimir Solowieow, spunând: „adevăratul evreu este creștin“.

Cu această nu țin să spun, că noi, evreii-creștini, trebuie să fim șoviști și astfel să aprindem focul urii între națiuni. Apostolul Pavel, „evreu din evrei“, ne spune clar, că „în Isus Hristos nu mai este nici Iudeu nici Grec..., fiindcă toți sunteți una în Isus Hristos“ (Galateni 3, 27-28). Dorința noastră este de a ajuta pe evrei și neevrei a-și însuși o judecată sănătoasă, că un român, un rus, un francez etc., devenind creștin adevărat (după fapte), el rămâne român, rus, francez etc., tot așa și noi evreii, după ce ne-am întors la Dumnezeu și am crezut în Isus Hristos, rămânem tot evrei. Putem spune și mai mult: noi evreii-creștini, dând la o parte iudaismul talmudic, n'am trecut la o religie străină, ci numai ne-am întors la religia adevărată a străbunilor noștri, dela care ei s'au abătut prin faptul că n'au primit pe Mesia-Hristos.

Frații noștri, evrei-creștini, nu caută privilegiu sau interese*), fiindcă în cele mai multe cazuri fie care din noi, din cauza principiilor noastre evanghelice suferim persecuțiuni atât din partea rudelor, cari nu ne înțeleg,

*) Când m'am întors la Hristos în 1909-1910, în Rusia, după lege se cerea ca un evreu, care trecea la o comunitate evanghelică (nu la cea dominantă), să aibă dela Minister o autorizație specială. La petiția mea, ministerul mi-a răspuns că mi se permite să mă asociez la comunitatea respectivă, însă nu mă voi putea folosi de alte drepturi și privilegii, decât numai de drepturile de cari se „bucură“ evreii de religie mozaică. Asemenea autorizații au primit și coreligionarii mei.

cât și din partea creștinilor de nume. În aceste împrejurări grele, mulți din frații noștri rămân fără lucru, fără câștig, fără pâinea zilnică. Și totuși credința în Isus Hristos ne susține, ne mângăie, și noi putem spune ca primii urmași ai Lui: „Cine ne va despărți pe noi de dragostea lui Hristos? Necazul, sau strâmtorarea, sau prigonirea, sau foamea?...“ (Rom. 8, 35).

Deaceia noi înțelegem bine pe fratele nostru Iosif Rabinovici, primul evreu-creștin din Chișinău. Deși, el era un credincios începător și admitem, că unele metode de misiune printre evrei au fost greșite, totuși susținem că el a fost un sincer credincios în Isus Hristos. Dacă ar fi primit religia creștină din interese personale (cum îl acuză evreii și alții), el și-ar fi putut crea o bună situație din toate punctele de vedere (pământești și nu sufletești) prin alipirea de vre-o biserică dominantă. Însă el predica cu statornicie adevărurile curate ale Evangheliei și după pilda primilor urmași ai lui Hristos căuta să fie un evreu-creștin*).

E ușor de înțeles că 50 ani în urmă, atât evreii cât și creștinii puteau și mai puțin să-l înțeleagă, decât pe noi acum, totuși lucrarea lui n'a rămas fără fruct. El e primul pionier, care a ridicat sus steagul Evangheliei lui Hristos în acela loc, unde prigonirea evreilor din partea „creștinilor“ păta fața Celui ce a adus pace și iubire. Unii din evreii credincioși au fost nevoiți, din cauza împrejurărilor insuportabile, să părăsească locurile natale și să plece în streinătate: unii din ei au devenit acolo misionari renumiți.

Fie Domnul lăudat, pentru posibilitatea pe care o am eu și coreligionarii mei de a continua vestirea Evangheliei lui Hristos în Chișinău.

*) Se știe, că reprezentanții și misionarii diferitelor biserici i-au oferit postul de misionar în bisericile lor, însă ei au fost refuzați de Rabinovici.

Suntem bucuroși și mulțumim credincioșilor din alte națiuni, cu cari formăm o unitate în Hristos și cari ne ajută în lucrul mare al Evangheliei*).

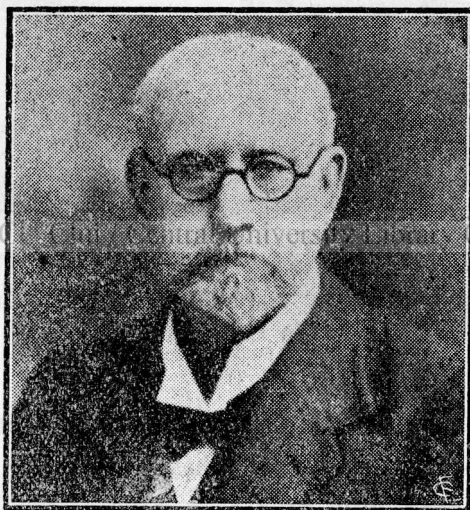
Suntem fericiți de schimbarea pe care a făcut-o cu noi Duhul lui Isus Hristos, și putem iubi acum pe toți oamenii, toate națiunile și putem mărturisi tuturor ca și primii frați-evrei: „Noi am găsit pe Acela, despre care a scris Moise în

*) Din comunitatea Evreilor-Creștini din Chișinău fac parte și neevrei de convingeri evanghelice, prietenii misiunii printre evrei.

Lege și despre care au scris proorocii: pe Isus din Nazaret, fiul lui Iosif. (Ioan 1, 45).

Rugăciune noastră să fie neîntreruptă pentru luminarea poporului nostru evreu care suferă și pentru schimbarea lăuntrică a națiunilor, și ca toți să devină creștini după voia lui Dumnezeu. Atunci va fi o turmă și un Păstor. Numai atunci vom fi frați adevărați în Hristos.

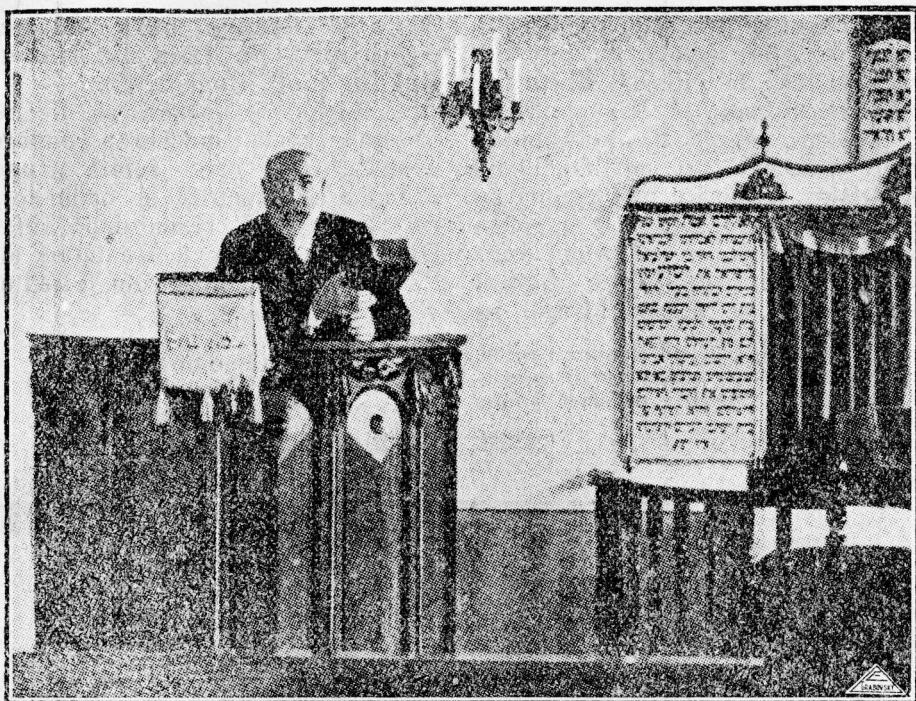
Chișinău, 29 Octombrie 1932.



S. H. Wilkinson

Directorul Misiunii Engleze „Mildmay“ printre poporul evreu.

În ziua de 4 Octombrie a. c. a avut loc Jubileu de 50 ani a directorului misiunii „Mildmay“ printre poporul evreu. La aceasta serbare au luat parte mulți oaspeți, prietenii misiunii, din diferite confesiuni Evanghelice. Serbarea a fost prezidată de S. Bendor, care a lucrat ca misionar în misiunea „Mildmay“ 38 ani. Din lipsa de spațiu vom tipări în numărul viitor interesante detalii despre acest jubileu.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

Iosif D. Rabinovici

predică în casa de rugăciuni a Evreilor-Creștini
din Chișinău.

50 ani au trecut, decând I. Rabinovici a început de a predica Evanghelia poporului evreu în Chișinău. După moartea lui Rabinovici lucrul Evangheliei printre evrei n'a încetat. Astăzi în Chișinău exista comunitatea Eveilor-Creștini după Noui Testament. Unii din membrii ei vestesc Evanghelia la evrei atât în țară cât și în străinătate.

Membrii Comunității împreună cu amicii săi ne-evrei formează un cor și orchestră, cari iau parte în activitatea evanghelizării a Misiunei „Mildmay“ sub conducerea misionarului L. Averbuh.



Amintiri despre I. Rabinovici.

I. Rabinovici s'a născut în anul 1837 în orașelul Rezina din Basarabia. După terminarea studiilor sale s'a stabilit în Chișinău, profesând avocatura. El, fiind un bun avocat și om cu inima largă, și-a câștigat simpatia și încrederea coreligionarilor săi.

În timpul persecuțiilor antisemite din Rusia în anul 1882, Rabinovici mult s'a gândit la problema evreiască și la întoarcerea evreilor în țara străbunilor. Societatea evreiască l-a trimis în Palestina, însărcinându-l cu cumpărarea loturilor de pământ pentru înființarea coloniilor evreești. Pentru o mai bună orientare el și-a procurat mai multe cărți, printre cari era și Noul Testament.

Acolo, în Palestina, citind Noul Testament a ajuns la convingerea, că Isus din Nazaret este Mesia poporului Israel, despre cari au prezis proorocii evreești. I s'a făcut clar, că problema evreiască se va rezolva nu

mai atunci, când poporul evreu va cunoaște pe Mesia-Hristos.

Întorcându-se în Chișinău, I. Rabinovici a și început să marturisească deschis pe Isus Hristos și a predica Evanghelia evreilor. Nici greutățile, nici persecuțiile din partea rudețiilor și streinilor n'au fost în stare să-i răpună credința. Unii din evrei au început să cerceteze Noul Testament și au crezut în Isus Hristos.

Fructele activității lui I. Rabinovici s'au văzut nu numai în Chișinău, dar și în toată Rusia.

Scrierile și mărturia lui despre Hristos trezeau în mulți evrei credința în Mesia după Sf. Scriptură.

Așa s'a început, 50 ani în urmă lucrul Evangheliei printre evrei în Chișinău.

După scurtă și grea suferință I. Rabinovici a trecut în vecinicie în Maiu 1899 și înmormântat în cimitirul Evreilor-Creștini.

Extrageri din testamentul lui Iosif Rabinovici.

Chișinău, 1 Decembrie 1897. În numele Tatălui, Fiului și Duhului Sfânt. Te iubesc, Doamne, țaria mea! Doamne, Tu ești stinca mea (Ps. 17: 2, 3).

Hristos—viața voastră (Coloseeni 3,4).

Căci dacă trăim, pentru Domnul trăim; și dacă murim, pentru Domnul murim (Romani 14,8).

Subsemnatul, burghez din orașul Orhei, Iosif D. Rabinovici, pe baza versetelor Sf. Scripturi citate mai sus, am găsit de cuviință a lăsa testamentul de față, la caz de moarte, și a-mi exprima voința mea cu privire la averea mea

În privința lucrului sfânt, pe care Dumnezeu meu Isus mi l-a încredințat să-l fac printre poporul meu evreu, în lucrul acesta voința mea personală trebuie să lipsească. Tot lucrul se află în mână „Vecinicului lui Israel“, Isus Hristos, și soarta lucrului

depinde în totul de voința Lui și a Sf. Duh; urmează apoi în evreește cuvintele: „Dumnezeu va purta grijă“.

Paragraful 7 sună astfel: înmormântarea mea să fie făcută după rânduiala ce exista la creștini din localitate, evitând orice ceremonie fără sens și să nu să se regrete, că la înmormântare n'a asistat multă lume. Îmi pare bine a-mi imagina, că numai copii mei vor lua parte la înmormântare (Genesa 25-9. Ioan 19-40); sicriul să fie așezat în una din nișele cavoului familiar construit de mine la cimitirul „Israelitilor după Noul Testament“, în acea nișă unde este Sf. Evanghelia în limbă ebraică, pe care am pus-o după construirea cavoului. Doresc și mă rog, ca moștenitorii mei să nu lasă din vedere, că moștenirea mea este a lui Hristos, și deaceia trebuie să fie întrebuințată pentru slava Tatălui (legova) în Fiul Său Isus după arătarea Sfântului Duh. Amin.



Misionar L. I. Averbuch cu soția.



Inginer Marcu F. Tarlev cu soția, profesoară, conlucrătorii misiunii Evanghelice printre evrei și membri în comunitatea Evreilor-Creștini.

Felicitări și urări de binecuvântare Dumnezească s'au primit dela următoarele persoane: din Anglia dela președintele uniunii mondiale a Evreilor-Creștini, Sir Leon Levison și dela directorul misiunii engleze „Mildmay“, Samuel Wilkinson și fiului său Dr. John Wilkinson; din Germania din Hamburg dela pastorul Frank și dela un pastor, care știe toată istoria activității lui Rabinovici și avea cunoștinși personale cu el; din Polonia dela misionarul P. Oorodischtsch, care a locuit în casa lui Rabionvici din Chișinău în anii 1911-1912; din Bulgaria dela frați Creștini-Evangheliști

Serbări Jubiliare.

În zilele de 29 și 30 Octombrie a. c., Comunitatea Evreilor Creștini ai Noului Testament din Chișinău a avut mari serbări jubiliare cu ocazia împlinirii a 50 ani de când s'a început mișcarea evanghelică printre poporul evreu în Chișinău.

Oaspeții neevrei, frați Baptiști și Creștini după Evanghelie, din diferite colțuri ai țării noastre au luat parte la serbare, ca să se bucure cu frații evrei. În zilele noastre, când antisemitismul pătrunde în toate țările și chiar în mijlocul creștinșilor, prietenia neevreilor cu frații evrei este o lucrare Dumnezească și un fapt îmbucurător. Un frate basarabean, neavând bani de drum a mers pe jos o distanță de 100 klm., numai să poată lua parte la bucuria fraților evrei. Alt frate a venit cu bicicleta, parcurgând o distanță de 330 klm. Pentru asemenea fapte trebuie să mulțumim lui Dumnezeu, căci numai El varsă din abundență aceasta iubire sinceră în inimile copiilor Săi.

prin fratele St. Stefanov; din București dela președintele fraților Baptiști români, fr. Adorian, și dela frații bătrâni ai Creștinilor după Evanghelie, fr. Perrei, Teodorescu, și din partea fraților evrei; din Cernăuți dela misionarul fr. M. Rihter; din Galați dela misionarul fr. Feinstein; din Brăila dela fr. Adam Sezonov și Jean Staneschi și din Reni dela fr. Fradis și Casadjicov.

Multe felicitări au sosit cu întăzieri și mulți ne-au scris, că regretă, că n'au putut lua parte la aceasta serbare solemnă.

La telegrama, trimisă M. S. Regele

Membrii Comunității Evreilor-Creștini ai Noului Testament,
lucrători în via Domnului.



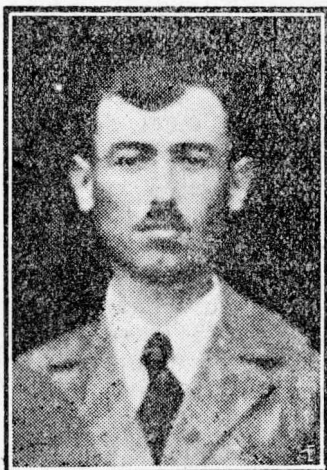
Ida Dreitschmann
Diaconisă—soră de caritate în spitalul „Ierusalim”, din Hamburg.



Solomon Ostrowsky
profesor de limba ebraică în școala Biblică din Palestina.



M. Dreitschmann
Diacon ordinar al Comunității Evreilor-Creștini din Chișinău.



W. Zachan
Colporter de cărți Biblico-Evanghelice.



I. Trachtmann
Conlucrător în Misiunea „Mildmay”.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

Grupul de coriști și muzicanți ai comunității Evreilor-Creștini ai N. Testament și grupul de copii ai școlii de misiune.
(Unii din coriști și muzicanți lipsesc).

de către comunitatea Evreilor-Creștini cu ocazia jubileului, s'a primit răspunsul următor: „M. S. Regele m'a autoriză să vă transmit înaltele Sale mulțumiri pentru sentimentele de omagiu exprimate cu prilejul jubileului de 50 ani a Evreilor-Creștini ai Noului Testament din Basarabia. Secretarul particular al M. S. Regelui, Dumitrescu“.

În prima zi a jubileului, după ora de rugăciune de dimineață, mai mulți frați din localitate și oaspeții au vizitat cimitirul cumpărat de Iosif Rabinovici pentru Evrei-Creștini; frații bătrâni au depus o cunună de flori pe mormântul acestui erou al credinței. Tot acolo credincioșii au petrecut câteva clipe în rugăciune, mulțumind lui Dumnezeu, pentru descoperirea adevărului lui Rabinovici și începutul mișcării evanghelice în Basarabia, care continuă și acuma a se desvolta victorios.

Adunările în timpul serbării au

fost foarte vizitate atât de evrei, cât și neevrei. Corul și orchestra au executat programul său interesant cu mare binecuvântare. Grupul de copii ai școlii de misiune au executat programul său variat și interesant. O deosebită plăcere a făcut defilarea copiilor cu steaguri și cu cântări acompaniate de orchestră.

A fost interesant, când un doctor evreu a felicitat pe fr. L. Averbuch cu o compoziție muzicală cu cuvintele din Ps. 14 și 24 subscrisă astfel: „Dela servul D-voastră care deasemenea iubește pe Isus Hristos“. O doamnă evreică din societatea intelectuală a venit cu fiul său care a declamat în adunare o poezie, dedicată serbărilor petrecute.

E cu neputința de descris toate binecuvântările pe cari Dumnezeu le-a revarsat din belșug. Lui să-l fie slavă, mărire și onoare. Aliluia!

Doctrinile principale religioase.

ale Evreilor-Creștini ai N. Testament din Chișinău (înaintat Min. de Culte în anul 1929).

1. Dumnezeu. Există un singur Dumnezeu adevărat și vecinic: Tatăl, Fiul, și Duhul Sfânt (Sf Treime). Tatăl este Dumnezeu adevărat și vecinic, Fiul este Dumnezeu adevărat și vecinic și Duhul Sf. este Dumnezeu adevărat și vecinic. Înșă ei nu sunt trei Dumnezei diferiți, ci Ei alcătuiesc Sf. Treime.

Dumnezeu Tatăl locuiește într'o lumină, de care nu poți se te apropia, pe care niciun om nu L-a văzut, nici nu-L poate vedea, și care are cinstea și puterea vecinică.

Fiul lui Dumnezeu, Isus Hristos s'a întrupat, născându-se din Sf. Feciora Maria, a murit pentru păcatele noastre, a înviat pentru răscumpărarea noastră, a fost înălțat în slavă și stă la dreapta Tatălui, și va veni a doua oară pentru judecata lumii.

Duhul Sf. s'a pogorât în ziua de Rusalii asupra credincioșilor în Hristos. El și acum lucrează în cei credincioși, călăuzindu-i în tot adevărul.

2. Cuvântul lui Dumnezeu. Întreaga Sf. Scriptură (Biblia) compusă din Vechiul și Noul Testament este o lucrare Dumnezească inspirată de Dumnezeu. Biblia formează în întregime o revelațiune Dumnezească către neamul omenesc. Ea este izvorul fără de greș al cunoștinței de Dumnezeu, precum și singură regulă și norma a credinței și purtării în viața noastră.

3. Biserica Domnului. Totalitatea credincioșilor în Isus Hristos formează biserica, care este universală, sfântă și apostolică, a cărei Cap este Domnul nostru Isus Hristos, care a răscumpărat-o și a spălat-o prin sângele său sfânt.

Credincioșii, membrii Bisericii sunt acei, cari sunt înorși la Domnul, care urmează să fie botezați prin

afundare în apă în **Numele Tatălui, Fiului și Sf. Duh**, cari se împărtășesc la cina Domnului după Evanghelie.

4. Slujitorii Bisericii. Pentru săvârșirea trebuințelor Bisericii se aleg presbiteri, diaconi și alte persoane cu funcțiuni, cari trebuie să aibă calitățile menționate în Sf. Scriptură și să îndeplinească cu viața cerințele Noului Testament.

5. Serbători. Cinstim **Dumnezeu** în amintirea învierii Domnului nostru Isus Hristos, deasemenea respectăm și alte serbători creștinești după Sf. Evanghelie.

6. Căsătoria. Căsătoria este înstituită de Dumnezeu. Domnul Isus Hristos a binecuvântat căsătoria și pentru credincioșii Noului Testament. Barbatului îi este permis a lua numai o singură femeie ca soție și femeii îi este permis a lua numai un singur barbat ca soț, iar după moartea unuia din ei se pot recăsători. Desfacerea căsătoriei prin divorț nu se admite, afară de cazuri de adulter dovedit.

Căsătoria, fiind și o orânduire cetățenească, trebuie să fie îndeplinită în conformitate cu legile respective ale Țării.

7. Autoritățile țării. Recunoaștem și respectăm autoritățile și ordinea de stat precum și organele statului.

Autoritățile sunt rânduite de Dumnezeu pentru păstrarea ordinii, conducerea Țării și binele poporului.

Suntem dători a plăti toate dările către stat și să îndeplinim serviciul militar.

Jurământul, fiind rânduit pentru întărirea unui fapt și cum fiecare îl depune conform credinței sale confessionale, și noi îl depunem conform credinței noastre după Sf. Evanghelie.



L. Averbuh cu soția,

conducătorii Misiunii „Mildmay“, Comunitatea Evreilor-Creștini N. T. și prietenii misiunii felicită pe toți frați și surori în Domnul cu serbătorile NAȘTERII LUI MESIA—HRISTOS și cu ANUL NOU, dorind tuturor har și binecuvântare.

Dela redacție.

Aducem mulțumirile noastre persoanelor cari și-au achitat abonamentul și datoriile pentru cărțile comandate.

Cei-ce nu și-au achitat încă datoriile sunt rugați a le trimite până la Anul Nou.

Abonații cari și-au achitat datoriile și n'au primit revista sau alte cărți comandate, sunt rugați a comunica redacției.

La administrația revistei se găsesc de vânzare, cu prețuri cari variază între **20 și 100** lei,

BIBLIILE NOI TESTAMENTE

în mai multe limbi ca: Română, Ebraică, Idiș, Rusă, Franceză, Germană, Engleză etc.

A apărut primele broșuri în limba română ale profesorului

V. F. Marzinkowsky

„LA HRISTOS“

(cu fotografia autorului)

prețul unui exemplar — 3 lei.

La comanda mai mare de 10 buc. se acordă un rabat 10%.

La comanda mai mare de 50 buc. se acordă un rabat de 20%.

„DANIEL“

prețul unul exemplar 1 leu.

La comanda de 50 buc. și mai mulți cheltuielile poștale în contul nostru.

Abonați-vă pe anul

≡≡≡ **1933** ≡≡≡

„Binevestitorul“:

În românește — — — 18 lei,

„ rusește — — — 20 lei,

„ evreește — — — 14 lei,

În străinătate abonamentul anul 0,20 dol.

Adresa: D-lui Marcu Tarlev,

Mildmay Mission, str. Vlad. Herța, 10.

Chișinău, Basarabia, România.

Redact. și Administr. Mision. Englez. „Mildmay“ L. Averbuh.

Tip. M. Blank, Chișinău.